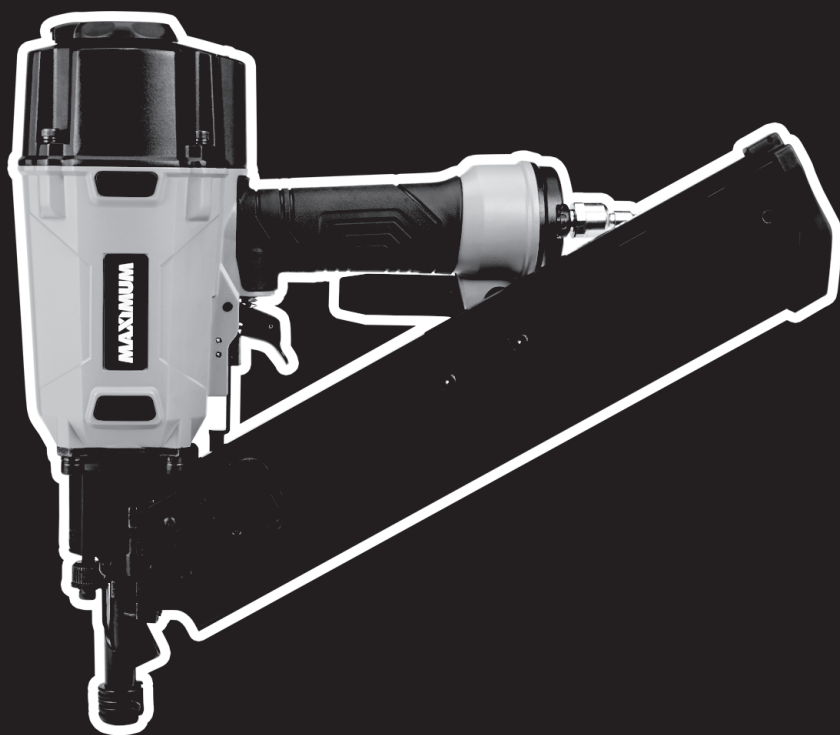


# MAXIMUM<sup>MC</sup>

## Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique



Modèle n° 058-9345-0

### **IMPORTANT !**

Veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser ce produit et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**GUIDE  
D'UTILISATION**

## TABLE DES MATIÈRES

FICHE TECHNIQUE	4
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	5
DIAGRAMME DES PIÈCES CLÉS	10
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUE	11
TYPES DE CLOUS	14
CONSIGNES D'UTILISATION	15
ENTRETIEN	22
DÉPANNAGE	24
VUE ÉCLATÉE	26
LISTE DES PIÈCES	27
GARANTIE	28

**REMARQUE :** Si des pièces manquent ou sont endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 888 670-6682.



### CONSERVEZ CES CONSIGNES

Ce guide contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importants. Lisez et respectez toutes les consignes lorsque vous utilisez cet article.

## FICHE TECHNIQUE

CAPACITÉ DU MAGASIN	2 bandes (jusqu'à 80 clous)
CLOUS	À tête coupée de 34° sur bande de papier (2 à 3 1/4 po) de 0,113, 0,120 et 0,131 po (2,87, 3,05, 3,33 mm) de diamètre; tige lisse, annelée ou vrillée
PRESSIION DE FONCTIONNEMENT	70 à 110 lb/po <sup>2</sup> (4,8 à 7,5 bar)
PRESSIION MAXIMALE	120 lb/po <sup>2</sup> (8,3 bar)
CONSOMMATION D'AIR	0,095 pi <sup>3</sup> /cycle à 90 lb/po <sup>2</sup>
ENTRÉE D'AIR	1/4 po, 18 filets NPT
POIDS	8 lb 9 oz (3,9 kg)

pi<sup>3</sup> : Pied cube (le débit volumétrique d'air corrigé selon les conditions standardisées de température et de pression).

NPT : National Pipe Thread (norme américaine de filetage).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le présent guide contient des renseignements relatifs à la PROTECTION DE LA SÉCURITÉ PERSONNELLE et la PRÉVENTION DES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Il est très important de lire attentivement et de bien comprendre le présent manuel d'un bout à l'autre avant d'utiliser le produit. Les symboles ci-dessous servent à indiquer cette information.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut causer des blessures ou des dommages à l'équipement.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

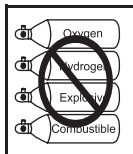
Ces mesures de sécurité visent à assurer la sécurité de l'utilisateur et de tous ceux qui travaillent avec lui. Veuillez prendre le temps de lire et de comprendre ces mesures de sécurité.

**REMARQUE :** Le terme « Remarque » est utilisé pour communiquer au lecteur un renseignement essentiel sur le produit.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



• **N'utilisez pas d'oxygène ou tout combustible ou gaz en bouteille pour alimenter des outils pneumatiques.** Le non-respect de cet avertissement peut causer une explosion et entraîner des blessures graves ou la mort. Utilisez seulement de l'air comprimé pour alimenter des outils pneumatiques. Employez un tuyau d'au moins 25 pi (7,6 m) pour brancher cet outil au compresseur. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.



• **Risque de choc électrique.** N'exposez pas le compresseur à la pluie. Rangez-le à l'intérieur. Débranchez le compresseur de la source d'alimentation avant d'en faire tout entretien. Le compresseur doit être mis à la terre. N'utilisez pas d'adaptateurs de mise à la terre.



• **Risque de blessures.** Ne dirigez pas l'air comprimé du tuyau à air vers l'utilisateur ou toute autre personne.



• **Risque d'inhalation.** N'inhalez jamais directement l'air produit par un compresseur.



• **Risque d'éclatement.** N'ajustez pas l'interrupteur de pression ni la soupape de sécurité sous aucun prétexte. Ils ont été préréglés en usine pour la pression maximale correspondant à ce compresseur. Altérer l'interrupteur de pression ou la soupape de sécurité peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**REMARQUE :** Veuillez lire attentivement et comprendre toutes les consignes figurant dans ce guide avant d'utiliser l'outil. Assurez-vous que l'utilisateur a lu et compris ces consignes.

**DANGER!**

Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.

- Tenez les enfants à l'écart de la zone de travail. Ne permettez pas aux enfants de manipuler des outils portatifs à moteur.
- Tenez le tuyau à air à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants. Vérifiez le tuyau à air avant chaque utilisation, et assurez-vous que tous les raccords sont bien effectués.
- Assurez-vous toujours que la pièce à travailler est solidement fixée, de sorte que vous pouvez vous servir de vos deux mains pour manipuler l'outil.
- Pour des raisons de sécurité, et afin de prévenir des dommages potentiels à l'outil ou à l'utilisateur, assurez-vous toujours que l'outil s'est arrêté avant de le poser après l'avoir utilisé.
- Gardez une position stable en tout temps afin d'assurer un bon équilibre.



• **Risque de brûlures.** La pompe et le collecteur peuvent générer des températures élevées. Afin d'éviter des brûlures et autres blessures, ne touchez pas à la pompe, au collecteur ni au tube de transfert lorsque le compresseur est en marche. Attendez que les pièces se refroidissent avant de les manipuler ou de procéder à l'entretien. Gardez les enfants éloignés du compresseur à en tout temps.



• **Risque d'éclatement.** Assurez-vous que le régulateur de pression soit réglé de sorte que la pression sortante soit inférieure à la pression maximale de fonctionnement de l'outil. Avant de démarrer le compresseur, tirez l'anneau se trouvant sur la soupape de sécurité pour vous assurer que la vanne puisse bouger librement. Videz l'eau du réservoir après chaque utilisation. Ne soudez pas et ne réparez pas le réservoir. Libérez toute pression se trouvant dans le tuyau avant d'y fixer ou d'y retirer un accessoire.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Ne permettez pas aux personnes non qualifiées ou non formées d'utiliser la Cloueuse à charpente pour clous sans tête pneumatique.
- N'utilisez pas la Cloueuse à charpente pour clous sans tête pneumatique à des fins autres pour lesquelles elle a été conçue.
- N'utilisez pas la Cloueuse à charpente pour clous sans tête pneumatique à moins que vous ayez reçu d'instructions relatives à son utilisation.
- Placez le compresseur dans un endroit bien aéré pour le refroidir, à une distance d'au moins 12 po (31 cm) du mur le plus proche.
- Protégez le tuyau à air et le cordon d'alimentation de tout dommage ou perforation. Faites-en l'inspection chaque semaine pour détecter toute usure ou détérioration et remplacez-les au besoin.
- Portez toujours un appareil de protection auditive lorsque vous utilisez un compresseur d'air. Si vous ne le faites pas, vous pourriez subir une perte auditive.
- Ne transportez pas le compresseur pendant qu'il est en marche.
- Ne faites pas fonctionner le compresseur s'il n'est pas dans une position stable.
- N'utilisez pas le compresseur sur un toit ou à un emplacement élevé d'où il pourrait tomber ou se renverser.
- Remplacez toujours une jauge endommagée avant d'utiliser à nouveau l'appareil.



**Danger potentiel qui peut causer des blessures ou des dommages à l'équipement.**

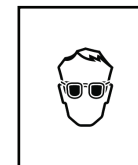
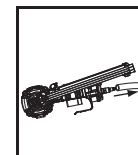
- Assurez-vous toujours que l'outil s'est arrêté avant de le raccorder à l'alimentation en air.
- Ne portez pas de montres, de bagues, de bracelets ou de vêtements amples lorsque vous utilisez tout outil pneumatique.
- Ne surchargez pas l'outil. Pour atteindre l'efficacité maximale, laissez l'outil fonctionner à sa vitesse optimale.
- N'utilisez pas un outil qui laisse échapper de l'air, qui a des pièces manquantes ou endommagées, ou qui nécessite des réparations. Vérifiez que toutes les vis soient bien serrées.
- Pour la sécurité et un rendement de l'outil optimal, examinez-le tous les jours afin d'assurer le libre mouvement de la détente, des dispositifs de sécurité et des ressorts.
- Gardez toujours votre outil pneumatique propre et bien lubrifié. Une lubrification quotidienne est essentielle pour éviter la corrosion interne et des pannes éventuelles.
- Veillez à ce que le sol ne soit pas glissant, et portez des chaussures antidérapantes. Il faut garder le sol propre et dégagé.
- Suivez toujours toutes les consignes de sécurité, les règlements et les conditions relatifs à l'atelier lorsque vous utilisez la Cloueuse à charpente pour clous sans tête pneumatique.
- Portez l'outil uniquement par la poignée, et gardez le doigt loin de la gâchette. Ne transportez pas l'outil ayant un doigt sur la gâchette. Ne transportez pas l'outil par le tuyau, le chargeur ou toute autre pièce.
- N'utilisez pas l'outil à des températures près de ou sous le point de congélation, car cela peut causer une défaillance de l'outil.
- Ne rangez pas l'outil dans un endroit très froid pour empêcher la formation de la glace dans les vannes de l'outil, car cela peut causer une défaillance de l'outil.
- La manutention et le rangement de l'huile : Utilisez dans des zones bien aérées. Évitez tout contact de l'huile avec les yeux, la peau et les vêtements. Évitez de respirer du jet ou de la brume. Rangez l'outil dans un contenant hermétiquement fermé, dans une zone fraîche, sèche et bien aérée, exempte des matériaux incompatibles.

- **Portez des lunettes de sécurité et des protecteurs d'oreille.**

Débranchez l'outil de l'alimentation en air, et éteignez le compresseur avant d'effectuer tout entretien, de changer des accessoires, lorsque vous ne l'utilisez pas l'outil, lorsque vous le donnez à une autre personne, et lorsqu'elle n'est pas sous surveillance. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou des dommages à l'équipement.

- Portez des lunettes de sécurité ayant des écrans latéraux lorsque vous utilisez l'outil/le compresseur, et vérifiez que toute personne qui soit dans la zone de travail porte des lunettes de sécurité aussi. Les lunettes de sécurité doivent protéger des particules projetées de l'avant et des deux côtés.

Les outils pneumatiques sont bruyants, et le bruit peut causer des dommages auditifs. Portez toujours des protecteurs d'oreille afin de prévenir la perte auditive. Le non-respect de ces consignes peut provoquer des blessures.



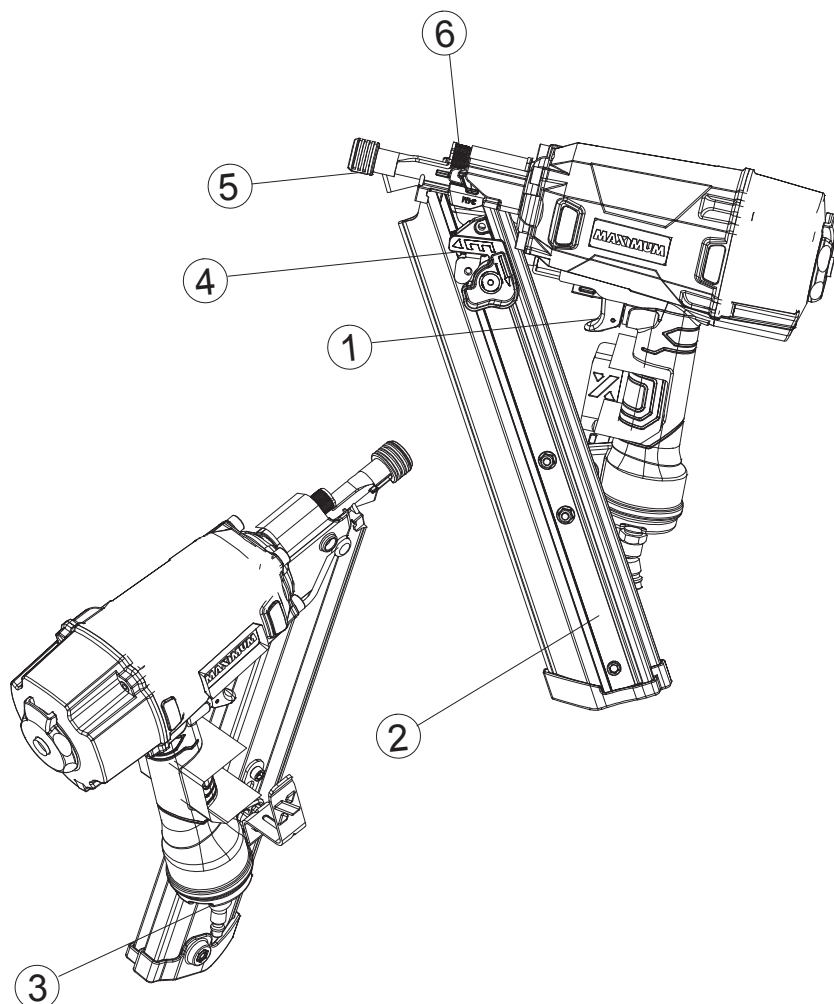
**REMARQUE :** Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter à la poubelle. Triez les outils, les tuyaux et l'emballage dans des catégories spécifiques, et transportez-les au centre de recyclage local, ou jetez-les de façon que cela ne nuise pas à l'environnement.



#### PRÉCAUTION RELATIVE AUX VIBRATIONS!

Danger potentiel qui peut causer des blessures ou des dommages à l'équipement.

N°	Description	N°	Description
1	Gâchette	4	Verrou de pousseur de chargeur
2	Chargeur	5	Tête de tir
3	Fiche d'entrée d'air	6	Cadran de réglage de la profondeur



## Compresseurs compatibles

### LIGNES DIRECTRICES POUR LA BONNE UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

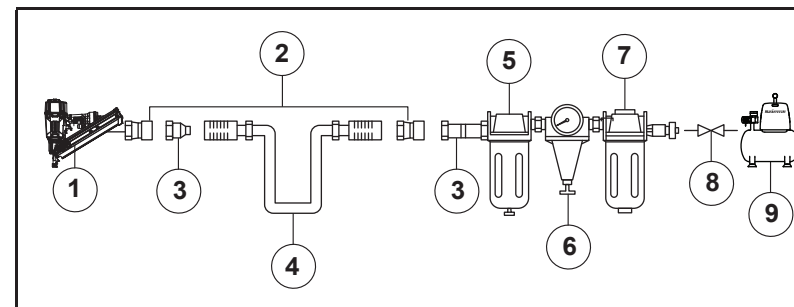
Assurez-vous d'utiliser un compresseur d'air approprié pour les outils pneumatiques MAXIMUM<sup>MD</sup>. Le compresseur devrait pouvoir alimenter en air au moins 6,63 pi<sup>3</sup>/min à 90 lb/po<sup>2</sup> pour assurer qu'il peut fonctionner en continu avec la Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique MAXIMUM<sup>MD</sup>.

#### Caractéristiques de la Cloueuse à charpente pour clous sans tête pneumatique

- Cette Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique légère MAXIMUM<sup>MD</sup> enfonce des clous à tête coupée mesurant de 2 à 3 1/4 po (50 à 90 mm).
- Cette cloueuse comporte :
  - un piston durci en une seule pièce et un chargeur ouvert, conçu pour l'extraction facile des clous coincés;
  - une poignée en caoutchouc pour une manipulation améliorée et un meilleur confort, même lors d'une utilisation prolongée;
  - un réglage de la profondeur sans outils pour enfoncez les clous de manière alignée ou fraisée dans divers matériaux, ce qui fait avancer les projets;
  - une gâchette supplémentaire pour permettre une utilisation « au choc » avancée;
  - un chargeur à chargement arrière fait d'aluminium extrudé pour plus de légèreté et pour une plus grande solidité;
  - un déflecteur d'air à 360° qui peut être orienté dans n'importe quelle direction.
- La griffe durcie réduit l'usure, et limite le glissement lorsque l'outil est enfoncé selon un angle.
- Les couvercles en caoutchouc se trouvant au bout du chargeur et sur les deux côtés du corps protègent l'utilisateur et la pièce à travailler.
- Cette cloueuse est idéale pour la charpente, le revêtement de mur, de toit et de sol, ainsi que pour d'autres applications semblables.

Taille et puissance du compresseur d'air	1 1/2 à 2 HP	2 1/2 HP	3 HP et plus
4 à 6 gallons	Utilisation légère et intermittente	Utilisation légère et intermittente	Utilisation légère et intermittente
8 à 11 gallons	Utilisation légère et intermittente	Utilisation moyenne et intermittente	Utilisation moyenne et intermittente
15 gallons et plus	Utilisation moyenne et intermittente	Utilisation intensive en continu	Utilisation intensive en continu

Densité du bois	Taille des clous	Pression d'air du compresseur
> 0,6 g/cm <sup>3</sup>	< 2 1/2 po (63 mm)	100 lb/po <sup>2</sup> (7 bar)
	≥ 2 1/2 po (63 mm)	110 lb/po <sup>2</sup> (7,6 bar)
≤ 0,6 g/cm <sup>3</sup>	< 2 1/2 po (63 mm)	70 lb/po <sup>2</sup> (5 bar)
	≥ 2 1/2 po (63 mm)	110 lb/po <sup>2</sup> (7,6 bar)



N°	Description	N°	Description
1	Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique MAXIMUM <sup>MD</sup>	6	Régulateur : 0 à 123 lb/po <sup>2</sup> (0 à 8,5 bar)
2	Raccord rapide	7	Filtre
3	Attache rapide	8	Valve de suppression
4	Tuyau à air	9	Compresseur d'air
5	Lubrificateur		

Lisez attentivement ce guide d'utilisation avant d'utiliser la cloueuse.

- Lisez et suivez toutes les consignes de sécurité qui se trouvent au début de ce guide. Examinez la Cloueuse à charpente pour clous sans tête pneumatique avant chaque utilisation afin de :
  - Vous assurer que la source d'alimentation appropriée est utilisée.
  - Vérifier que l'outil est en bon état de fonctionnement.

**REMARQUE :** Veuillez noter que le filtre-régulateur-lubrificateur et le tuyau à air sont vendus séparément.



### AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

- Gardez les mains et les autres parties du corps à l'écart des zones de travail lorsque vous branchez l'alimentation en air. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.
- Servez-vous toujours d'un air comprimé et régulé qui soit propre et sec à 60 à 100 lb/po<sup>2</sup> (4 à 7 bar).
- Ne dépassez pas les pressions maximale et minimale. L'utilisation de l'outil à la mauvaise pression causera des bruits excessifs, l'usure rapide ou un raté.
- Il est recommandé d'utiliser un filtre-régulateur-lubrificateur, et qu'il soit placé aussi près de l'outil que possible.
- Si un filtre-régulateur-lubrificateur n'est pas installé, mettez jusqu'à 6 gouttes d'huile de compresseur dans la fiche d'entrée d'air avant chaque utilisation.
- Si un filtre-régulateur-lubrificateur est installé, gardez le filtre à air propre. Un filtre sale réduira la pression d'air de l'outil, ce qui réduira la puissance, l'efficacité et le rendement général.
- Pour obtenir le rendement optimal, installez un raccord rapide à l'outil, et une attache rapide sur le tuyau, le cas échéant.
- Vérifiez que tous les raccords du système d'alimentation en air sont bouchés afin d'empêcher des fuites de l'air.



### AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

- N'utilisez pas l'outil s'il n'est pas en bon état de fonctionnement.
- Ne tentez pas de dégager des clous coincés lorsque le tuyau à air est raccordé.
- N'enfoncez pas un clou sur un autre clou déjà en place. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

Cette Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique légère MAXIMUM<sup>MD</sup> enfonce des clous à tête coupée mesurant de 2 à 3 1/4 po (50 à 83 mm).

### Types de clous

Longueur : 2 à 3 1/4 po (50 à 83 mm)

Angle : 34°

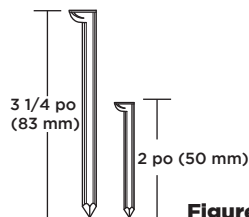


Figure A

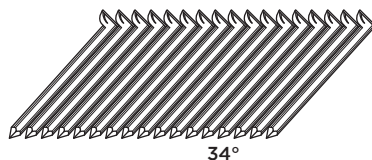


Figure B

Vous pouvez utiliser cette cloueuse pour divers types de tiges (par exemple, baguée, lisse, spirale) et divers revêtements ou compositions de clous (par exemple, électrique, mécanique, d'acier galvanisé à chaud ou inoxydable, etc.).

### TYPE DE CLOU

Cette icône sert à sélectionner les clous appropriés pour cette cloueuse.

COMPATIBLE NAILS:  
CLOUS COMPATIBLES :



NAIL SIZE:  
TAILLE :  
2-3 1/4 po

### Chargement des clous

#### Utilisation

1. Débranchez l'outil (1) de l'alimentation en air (2) (Figure C).

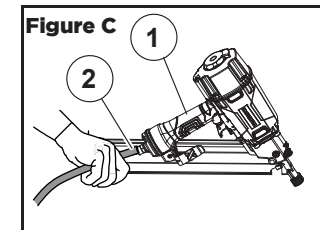


Figure C

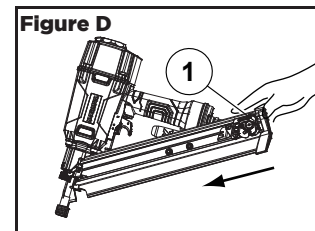


Figure D

2. Tenez fermement la cloueuse avec une main, et servez-vous de l'autre main pour appuyer sur le poussoir glissant (1) se trouvant sur le chargeur, et glissez-le vers l'arrière (Figure D).

**REMARQUE :** Les icônes sont codées par couleur. Veuillez consulter l'outil lui-même pour la couleur spécifique.



### AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

- L'utilisation de tout autre type de clou fera que cet outil se bloque. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.

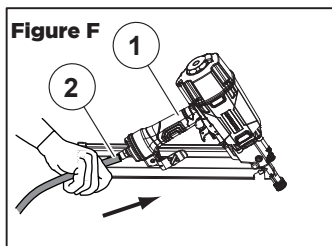
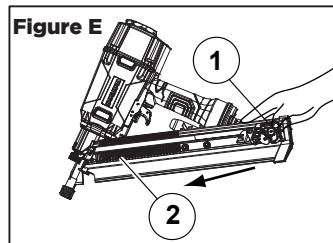


### DANGER!

**Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.**

- Débranchez l'outil de la source d'air comprimé avant de charger des clous.
- Ne dirigez pas l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes lorsque vous changez des clous.
- Lorsque vous changez les clous, ne tenez pas l'outil avec la détente enfoncée.
- Le non-respect de cette consigne provoquera des blessures graves ou la mort.

3. Insérez une bande de clous dans le chargeur. Assurez-vous que les pointes des clous sont orientées vers le bas. Assurez-vous d'insérer les têtes des clous dans le canal. Glissez le poussoir contre les clous pour fermer le chargeur (1) jusqu'à ce qu'il entre en contact avec les clous, et qu'il se verrouille en place. Vous pouvez maintenant utiliser l'outil (Figure E). (Consultez l'icône indiquant le type de clou à la page 14).



4. Raccordez le compresseur, mettez-le en marche et réglez le régulateur de pression à 90 lb/po<sup>2</sup> (6,2 bar). Attachez une extrémité du tuyau à air au compresseur, et l'autre extrémité (1) à l'outil (2). Utilisez du ruban de plombier pour éviter des fuites d'air (Figure F). (Consultez le tableau de densité de bois à la page 12).

5. Testez la profondeur de percement à l'aide d'un morceau de bois avant de travailler sur la pièce à travailler. Si les clous sont enfoncés trop ou pas assez profondément, réglez le régulateur afin de fournir plus ou moins de pression d'air, au besoin.

## Mode de fonctionnement

Vous pouvez utiliser la Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique MAXIMUM<sup>MD</sup> soit en mode manuel ou tir automatique. Une gâchette noire a été installée pour faire fonctionner la cloueuse en mode manuel, et une gâchette grise pour la faire fonctionner en mode automatique.

### Mode manuel

- Lorsque la gâchette noire est installée, la cloueuse tirera un seul clou à la fois.
- Ce mode est recommandé quand il faut une mise en place précise des clous. Dans ce mode, il faut tirer sur la gâchette à chaque fois qu'un clou est enfoncé.
- Pour activer la cloueuse : appuyez d'abord sur la tête de tir contre la surface d travail, puis appuyez sur la gâchette.
- Il faut relâcher la gâchette après avoir enfoncé un clou, afin de laisser réinitialiser la cloueuse.
- Il s'agit d'un mode de fonctionnement plus sûr et plus contrôlé, destiné aux utilisateurs moins expérimentés.

### Mode automatique

- Lorsque la gâchette grise est installée, la cloueuse sera en mode au choc.
- Ce mode est recommandé quand il faut une mise en place moins précise des clous. Il permet à l'utilisateur de travailler plus rapidement.
- Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée lorsque vous travaillez en ce mode. Un clou est enfoncé à chaque fois la tête de tir entre en contact avec une pièce à travailler. Soulevez la cloueuse et placez-la à l'endroit voulu pour le clou suivant.
- Ce processus peut être répété jusqu'à ce la gâchette soit relâchée. Il faut être extrêmement prudent, car un clou sera enfoncé quand la tête de tir entrera en contact avec n'importe quelle surface.
- Comme les clous peuvent être activés sans retirer le doigt de la gâchette, il s'agit d'un mode moins contrôlé, plus approprié pour des utilisateurs plus expérimentés.

**Remarque :** La cloueuse est en mode manuel lors de la livraison. Une gâchette grise séparée pour le mode automatique est inclus comme accessoire. Consultez la section « Changement de mode » pour des consignes supplémentaires.



## AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

- N'utilisez pas l'outil si les clous ne sont pas chargés, car cela peut endommager l'outil.
- Ne tirez pas les clous dans l'air, car cela peut entraîner non seulement des blessures à l'utilisateur ou aux autres, mais aussi des dommages à l'outil.
- Chargez uniquement le type de clous approprié, et ne chargez pas des clous de diverses tailles dans le chargeur, car cela peut faire se bloquer les clous. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.



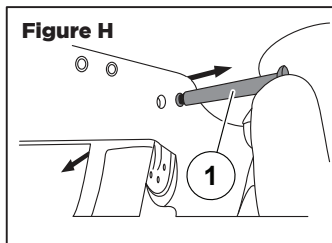
## AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

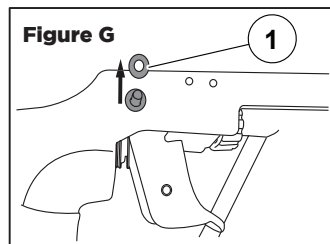
- Il faut toujours savoir le mode de fonctionnement de la cloueuse avant de l'utiliser. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

**Changement de mode**

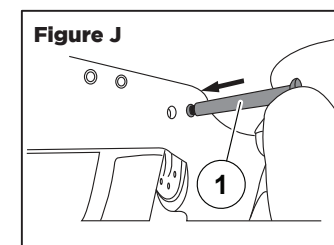
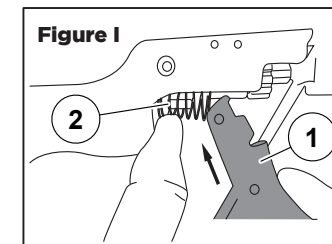
Pour convertir la cloueuse d'un mode à l'autre, retirez la gâchette en place et installez l'autre gâchette.

**Pour retirer la gâchette en place**

- Retirez le joint torique (1) de la goupille de gâchette (Figure H).
- Retirez doucement la goupille de gâchette (1) puis la détente. À l'aide de votre pouce, maintenez le ressort de pêne en place (Figure H).

**Pour installer la nouvelle gâchette**

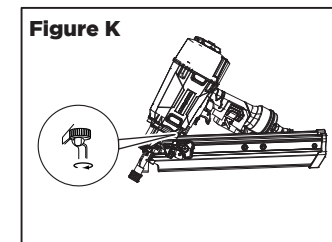
- Mettez la nouvelle gâchette (1) en maintenant le ressort (2) en place à l'aide de votre pouce (Figure I).
- Alignez les trous se trouvant sur la gâchette avec ceux se trouvant sur le carter de la cloueuse.



- Insérez la goupille de gâchette (1) à travers les trous alignés, dans sa position originale. Mettez-la où elle avait été enlevée (Figure J).
- Poussez le joint torique sur la goupille de gâchette. Assurez-vous qu'elle est bien fixée, et ancrée dans la fente.

**Pour régler la profondeur des clous**

- Pour divers matériaux, vous pouvez régler la profondeur des clous sans outils à l'aide du cadran de réglage de la profondeur (Figure K).



**Remarque :** Vous pouvez vous servir d'un tournevis pour vis à fente pour enlever le joint torique du bout de la goupille de gâchette.

**AVERTISSEMENT!**

Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.

- Tenez la cloueuse correctement, et faites attention au recul à chaque fois qu'un clou est enfoncé. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

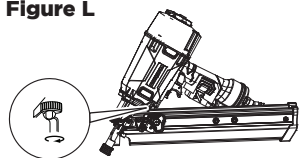
**ATTENTION!**

Danger potentiel qui peut causer des blessures ou des dommages à l'équipement.

- Ne tentez pas de modifier les composants de la gâchette de quelque manière que ce soit, et ne tentez pas non plus d'utiliser des composants autres que ceux conçus pour cet outil. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures ou des dommages à l'équipement.



Figure L



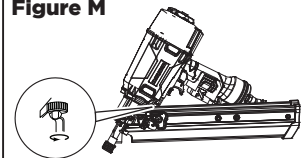
### Pour augmenter la profondeur d'enfoncement des clous

- Tournez le cadran de réglage de la profondeur (1) dans le sens des aiguilles d'une montre (avec la zone de décharge de l'outil orienté loin de l'opérateur) (Figure L).

### Pour réduire la profondeur des clous

- Tournez le cadran de réglage de la profondeur (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (avec la zone de décharge de l'outil orienté loin de l'opérateur) (Figure M).

Figure M



### Fonctionnement par temps froid

Lorsque vous utilisez tout outil pneumatique à des températures situées sous le point de congélation :

- Vérifiez que le réservoir du compresseur a été bien vidé avant de l'utiliser.
- Gardez l'outil aussi chaud que possible à l'aide d'une méthode sûre et pratique.
- Mettez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air.
- Réglez la pression d'air à 80 lb/po<sup>2</sup> (5,5 bar) ou moins.
- Chargez les clous dans le chargeur (si nécessaire).
- Activez l'outil 5 à 6 fois sur une chute de bois afin de lubrifier les joints toriques.
- Réglez la pression d'air au niveau de fonctionnement (ne dépassez pas 120 lb/po<sup>2</sup> [8,3 bar]) et utilisez l'outil normalement.
- Lubrifiez l'outil de nouveau, comme décrit dans la section « Entretien ».
- Videz le réservoir du compresseur au moins une fois par jour.

### Pour dégager un clou coincé

Pour dégager un clou coincé :

- Débranchez l'outil de la source d'alimentation en air.
- Retirez les clous se trouvant dans le chargeur de l'outil.



### AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

- Débranchez le tuyau à air de l'outil, et retirez-en les clous non coincés avant de dégager un clou coincé.
- Les clous sont sous pression, et le non-respect de cette consigne pourrait faire qu'ils soient tirés de l'outil, causant ainsi des blessures graves.
- Utilisez le verrou de déblocage et tirez-le vers l'arrière pour ouvrir le couvercle mobile.
- Utilisez des pinces ou tout autre outil approprié pour retirer les clous coincés.
- Fermez le couvercle mobile et vérifiez qu'il se verrouille en place.
- Rechargez les clous dans le chargeur.
- Rebranchez le tuyau à air à l'entrée d'air de l'outil.
- Effectuez un tir d'essai de 3 à 5 clous sur une chute de bois afin d'assurer le bon fonctionnement.

**Remarque :** Si les clous persistent à se bloquer, veuillez téléphoner au 1 888 670-6682.



### AVERTISSEMENT!

**Danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

- Ne dirigez pas l'outil vers l'utilisateur ou d'autres personnes. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves.

## Entretien

ENTRETIEN REQUIS	DESCRIPTION	OUTILS OU MATÉRIAUX REQUIS	INTERVALLE DE SERVICE MAXIMALE		
			Chaque utilisation ou toutes les 2 heures	Mensuellement	Au besoin
Inspection générale - mobilité	Détente, ressort, dispositif de sécurité	Aucun	X		
Inspection approfondie	Pièces usées ou brisées			X	X
Remplacez les pièces usées ou brisées					X
Lubrification	Voir ci-dessous	Huile pour outils pneumatiques.	X		

- **Lubrification** : Si la Cloueuse de charpente pour clous à tête coupée pneumatique et le compresseur ne sont pas équipés d'un système de lubrification de ligne, mettez jusqu'à 6 gouttes d'huile pour outils pneumatiques dans l'entrée d'air avant chaque journée de travail, ou toutes les 2 heures d'utilisation continue, selon les caractéristiques de la pièce à travailler et les clous dont vous vous servez.

- Les outils pneumatiques doivent être inspectés périodiquement, et il faut remplacer les pièces usées ou brisées afin d'assurer le fonctionnement sûr et efficace des outils.
- Inspectez et enlevez les joints toriques, les joints d'étanchéité, etc. usées ou brisées. Serrez tous les vis et les capuchons fréquemment afin de prévenir des blessures.
- Vérifiez la gâchette, le ressort, et le dispositif de sécurité pour le libre mouvement régulièrement afin de vous assurer que le système de sécurité est pleinement fonctionnel. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées ou manquantes, et qu'aucune pièce n'est collée ou coincée.
- Gardez le chargeur de l'outil propre et exempt de toute saleté ou particules abrasives.

**DANGER!**

**Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.**

- Débranchez l'outil du compresseur d'air avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation, de dégager des clous coincés, de recharger l'outil, et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.

**Remarque :** Lorsque les températures sont sous le point de congélation, entretenez les outils à chaud à l'aide de toute méthode sûre et pratique.



## Dépannage

Le tableau suivant énumère les problèmes courants relatifs au fonctionnement et les solutions. Veuillez le lire attentivement, et suivez de près toutes les consignes.

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
Fuite d'air à la partie supérieure de l'outil ou près de la gâchette.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les joints toriques dans la soupape de gâchette sont endommagés.</li> <li>2. Les têtes de soupape de gâchette sont endommagées.</li> <li>3. Le corps de soupape, le joint d'étanchéité ou les joints toriques sont endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez et remplacez le joint torique.</li> <li>2. Vérifiez et remplacez les têtes de soupape de gâchette.</li> <li>3. Vérifiez et remplacez le corps de soupape, le joint d'étanchéité ou le joint torique.</li> </ol> <p><b>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</b></p>
Fuite d'air à la partie inférieure de l'outil.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vis sont desserrées.</li> <li>2. Les joints toriques ou le butoir sont usés ou endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrez les vis.</li> <li>2. Vérifiez et remplacez les joints toriques ou le butoir.</li> </ol> <p><b>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</b></p>
Fuite d'air entre la partie inférieure et le capuchon du cylindre.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vis sont desserrées.</li> <li>2. Les joints toriques ou les joints d'étanchéité sont usés ou endommagés.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrez les vis.</li> <li>2. Vérifiez et remplacez les joints toriques ou les joints d'étanchéité.</li> </ol> <p><b>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</b></p>
Les clous sont enfoncés trop profondément.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le butoir est usé.</li> <li>2. La pression d'air est trop élevée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le butoir.</li> <li>2. Réglez la pression d'air.</li> </ol>

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
L'outil ne fonctionne pas comme il faut – il n'enfoncé pas les clous ou fonctionne lentement.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'alimentation en air n'est pas suffisante.</li> <li>2. La lubrification n'est pas adéquate.</li> <li>3. Les joints toriques ou les joints d'étanchéité sont usés ou endommagés.</li> <li>4. L'orifice d'échappement dans la tête de cylindre est bloqué.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifiez que l'alimentation en air est adéquate.</li> <li>2. Versez jusqu'à 6 gouttes d'huile dans l'entrée d'air.</li> <li>3. Vérifiez et remplacez les joints toriques ou les joints d'étanchéité.</li> <li>4. Remplacez les pièces internes endommagées.</li> </ol> <p><b>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</b></p>
L'outil saute un clou.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le butoir est usé ou le ressort est endommagé.</li> <li>2. Il y a de la saleté sur la plaque avant.</li> <li>3. Les fixations ne peuvent pas bouger librement dans le chargeur à cause de la saleté ou des dommages.</li> <li>4. Le joint torique se trouvant sur le piston est usé ou sec, ou il n'y a pas assez de lubrification.</li> <li>5. Le joint d'étanchéité du cylindre laisse s'écouler de l'air.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez le butoir ou le ressort de poussoir.</li> <li>2. Ouvrez le canal d'entraînement qui se trouve sur la plaque avant.</li> <li>3. Nettoyez le chargeur.</li> <li>4. Remplacez le joint torique.</li> <li>5. Remplacez la rondelle de fermeture.</li> </ol> <p><b>Faites réparer l'outil par un technicien qualifié.</b></p>
L'outil se bloque.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilisation de clous non appropriés ou les clous sont endommagés.</li> <li>2. Le guide d'entraînement est endommagé ou usé.</li> <li>3. La vis de chargeur est desserrée.</li> <li>4. Il y a de la saleté dans le chargeur.</li> </ol>	<p><b>Consultez la section « Pour dégager un clou coincé ».</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Utilisez des clous appropriés.</li> <li>2. Examinez et remplacez le guide d'entraînement.</li> <li>3. Serrez le chargeur.</li> <li>4. Nettoyez le chargeur.</li> </ol>
L'évacuation d'air est dirigée vers l'utilisateur.	Il faut régler la direction du déflecteur d'air.	Dirigez le déflecteur d'air loin de l'utilisateur.

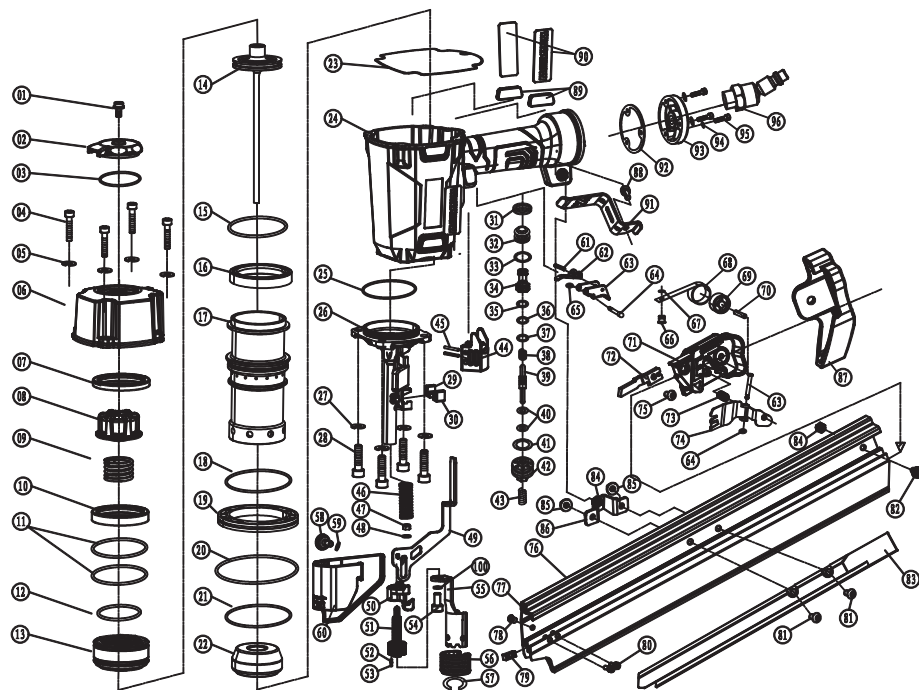


### DANGER!

**Danger potentiel qui entraînera des blessures graves ou la mort.**

- Si vous constatez la présence d'un des symptômes suivants lors de l'utilisation de l'outil, éteignez-le et débranchez-le immédiatement de l'alimentation en air. Le non-respect de cette consigne entraînera des blessures graves ou la mort.
- Débranchez l'outil de l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien qualifié.

**Remarque :** Pour plus de renseignements relatifs à la réparation, veuillez composer 1 888 670-6682.



N°	Description	Qté
1	Boulon	1
2	Défecteur d'air	1
3	Joint torique 10,5 x 3,55	1
4	Boulon hexagonal M6 x 30	4
5	Rondelle à ressort	4
6	Couvercle de cylindre	1
7	Rondelle pour siège de ressort	1
8	Butoir pour couvercle de cylindre	1
9	Ressort de compression 1	1
10	Joint	1
11	Joint torique 58,6 x 3	2
12	Joint torique 41,7 x 3	1
13	Soupape principale	1
14	Piston principal	1

N°	Description	Qté
15	Joint torique 42,5 x 5	1
16	Anneau d'étanchéité	1
17	Cylindre	1
18	Joint torique 56 x 3,1	1
19	Bague	1
20	Joint torique 88 x 1,3	1
21	Joint torique 56 x 5,7	1
22	Butoir	1
23	Anneau d'étanchéité	1
24	Corps de la cloueuse	1
25	Joint torique 62 x 1,8	1
26	Guide d'entraînement	1
27	Joint 8	4
28	Boulon M8 x 25	4

N°	Description	Qté
29	Caoutchouc d'orientation gauche	1
30	Caoutchouc d'orientation droit	1
31	Anneau d'étanchéité	1
32	Siège de soupape	1
33	Joint torique 16 x 1,6	1
34	Manchon à soupape	1
35	Joint torique 6,1 x 1,8	1
36	Joint torique 6,4 x 2	1
37	Joint torique 9 x 1,8	1
38	Ressort d'interrupteur	1
39	Tuyau d'interrupteur	1
40	Joint torique 2,4 x 1,6	2
41	Joint torique 18 x 2,65	1
42	Siège d'interrupteur	1
43	Ressort de compression 2	1
44	Siège de réglage	1
45	Tige 3 x 30	2
46	Ressort de compression 3	1
47	Écrou	1
48	Rondelle 4	1
49	Tablette de sécurité	1
50	Bloc de réglage	1
51	Vis permettant le réglage de sécurité	1
52	Ressort de compression fixe	2
53	Bille en acier	2
54	Boulon hexagonal M6 x 10	1
55	Embout de sécurité	1
56	Pointe de sécurité	1
57	Bague en acier	1
58	Boulon M5 x 10	1
59	Joint 5	1
60	Protecteur de guide-visseuse	1
61	Tige 2,5 x 18	1
62	Entretoise de sécurité II	1
63	Gâchette	1
64	Tige de gâchette	2

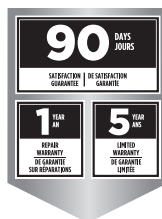
N°	Description	Qté
65	Joint torique 1,7 x 2	2
66	Ressort tige	1
67	Bague d'arrêt 3	1
68	Ressort	1
69	Noyau de ressort	1
70	Tige C4 x 18	1
71	Siège de poussoir	1
72	Butoir de marche à vide	1
73	Ressort pour poussoir	1
74	Poussoir	1
75	Boulon M5 x 12	1
76	Chargeur	1
77	Tranche de guide-clou	1
78	Boulon	1
79	Butoir d'arrêt	1
80	Tige M3 x 10	2
81	Boulon hexagonal M6 x 16	2
82	Boulon hexagonal M6 x 12	1
83	Bande d'arrêt	1
84	Écrou de blocage M6	1
85	Écrou M6	2
86	Siège fixe	1
87	Protecteur pour chargeur	1
88	Boulon hexagonal M6 x 25	1
89	Caoutchouc anticollision	2
90	Logotype	2
91	Crochet	1
92	Rondelle pour bouchon	1
93	Bouchon	1
94	Joint à ressort	3
95	Boulon hexagonal M5 x 16	3
96	Fiche d'entrée d'air	1
97	Gâchette A	1
98	Entretoise de sécurité	1
99	Tige 3 x 18	1

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, appelez notre service d'assistance téléphonique au 1 888 670-6682.

### Garantie limitée d'une durée de 5 ans

Le présent article de marque MAXIMUM est visé par une garantie d'une durée de 5 ans à compter de sa date d'achat au détail initial couvrant exclusivement les vices de fabrication et de matériaux, et il est soumis aux dispositions suivantes pour ce qui est des composants suivants :

- a) Composant A : L'étui de transport est visé par une garantie d'une durée de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial en cas de vice de fabrication ou de matériaux.



Sous réserve des conditions et des restrictions décrites ci-dessous, le présent article, s'il nous est retourné accompagné d'une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prévue et s'il est couvert par la présente garantie, sera réparé ou remplacé (par un article du même modèle, ou encore par un article de valeur égale ou dont les caractéristiques sont comparables), à l'entière appréciation du centre de réparation autorisé de Maximum Canada (le « Fournisseur de services »). Nous assumerons les frais liés à la réparation ou au remplacement ainsi que le coût de la main-d'œuvre connexe.

### Ces garanties sont soumises aux conditions et aux restrictions suivantes\* :

- Il est nécessaire de présenter une facture qui atteste l'achat ainsi que la date d'achat;
- Le Fournisseur de services doit établir l'existence des vices de fabrication et de matériaux et les évaluer;
- La présente garantie ne couvre aucun article ni aucune pièce dont l'usure, le bris ou le non fonctionnement est causé par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, des dommages accidentels, de la négligence ou encore une mauvaise installation, une utilisation inadéquate ou un manque d'entretien (conformément à ce qui est mentionné dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi pertinent);
- La présente garantie ne couvre pas l'usure normale, pas plus que les pièces détachées ou les accessoires (y compris les forets et les lames de scie) qui pourraient être fournis avec l'article et qui, de par leur nature, ont une durée de vie limitée et dont on s'attend à ce qu'ils deviennent inutiles ou inutilisables après une période d'utilisation raisonnable;
- La présente garantie ne couvre pas l'entretien de routine ni les articles consommables, notamment les lames conductrices, les pare-chocs, les pistons, les segments de piston, les joints toriques en caoutchouc, les mises au point ou les réglages;
- La présente garantie exclut les composants suivants, qui pourraient accompagner votre article :

- L'étui de transport, qui n'est couvert que pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat au détail initial contre les vices de fabrication et de matériaux.
  - Les accessoires, y compris les forets et les lames de scie, qui ne sont couverts par aucune garantie.
- La présente garantie ne s'applique pas si un tiers (c'est-à-dire des personnes non autorisées par le fabricant) a causé des dommages en effectuant ou en tentant d'effectuer des réparations, et ces réparations ou ces tentatives de réparation non autorisées invalideront intégralement la présente garantie;
  - La présente garantie ne couvre que les pièces d'origine, sauf si le détaillant ou le fabricant, ou encore des personnes autorisées par le détaillant ou le fabricant, ont réparé ou remplacé les pièces;
  - La présente garantie ne couvre pas les articles qui ont été vendus à l'acheteur initial en tant qu'articles reconditionnés ou remis à neuf (sauf indication écrite à l'effet contraire);
  - La présente garantie ne couvre pas les articles ni les pièces qui contiennent des pièces d'un autre fabricant, et elle ne s'applique pas si des personnes non autorisées ont réparé ou modifié, ou encore ont tenté de réparer ou de modifier, les articles ou les pièces;
  - La présente garantie ne couvre pas la détérioration normale du revêtement extérieur, notamment les égratignures, les bosses, les éclats de peinture ou encore l'oxydation ou la décoloration causée par la chaleur, par des substances abrasives ou par des produits nettoyeurs chimiques;
  - La présente garantie ne couvre pas les composants vendus par d'autres fabricants et identifiés comme tels, lesquels seront couverts par la garantie du fabricant en cause, s'il y a lieu;
  - Les articles remplacés par le détaillant dans le cadre de l'exécution des obligations découlant de la garantie sont soumis aux conditions de garantie initiales ainsi qu'aux délais connexes écoulés depuis la date d'achat initial; si l'article est acheté au Québec, la durée de la garantie sera prolongée sur une période correspondant au délai pendant lequel le détaillant québécois a gardé l'article en sa possession dans le but d'exécuter les obligations découlant de la garantie; et les articles emplantés ne seront pas considérés comme des nouveaux articles pour les besoins de la garantie;
  - Les seules obligations du détaillant et du fabricant ainsi que les seuls recours de l'acheteur dans le cadre de la présente garantie se résument à ce qui est mentionné dans les présentes. Les garanties énoncées dans les présentes sont incessibles et sont exclusivement accordées à l'acheteur.

DE PLUS, LES GARANTIES ÉNONCÉES DANS LES PRÉSENTES REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES OU LES AUTRES CONDITIONS, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, TACITES OU PRÉVUES PAR LA LOI (Y COMPRIS LES PROTECTIONS PRÉVUES EN VERTU DES LOIS INTITULÉES THE SALE OF GOODS ACT ET THE INTERNATIONAL SALE OF GOODS ACT), QUI DÉCOULENT NOTAMMENT DES HABITUDES COMMERCIALES ÉTABLIES OU DE L'USAGE DU COMMERCE, Y COMPRIS, SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, LES GARANTIES OU LES CONDITIONS TACITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE, À LA COMMERCIALITÉ ET À LA PERTINENCE OU AU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR UNE UTILISATION PRÉCISE, ET TOUTES CES AUTRES GARANTIES SONT EXPRESSÉMENT REJETÉES PAR LE DÉTAILLANT ET PAR LE FABRICANT.

### Restrictions supplémentaires

La présente garantie s'applique exclusivement à l'acheteur initial et est incessible.

La présente garantie sera applicable pendant cinq ans à compter de la date d'achat au détail initial qui est indiquée sur la facture.

Ni le détaillant, ni Maximum Canada, ni le fabricant ne seront responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires, punitifs ou consécutifs, qui pourraient découler de la vente ou de l'utilisation de l'article ou de l'incapacité à l'utiliser.

Le détaillant, Maximum Canada et le fabricant ne seront en aucun cas tenus responsables envers l'acheteur en ce qui a trait à une réclamation relative a) à des dommages indirects, spéciaux, punitifs, accessoires, exemplaires ou consécutifs, b) à une indemnité pour la perte de bénéfices, de revenus escomptés, d'épargne ou de clientèle, ou toute autre perte de nature économique pour l'acheteur, c) à des dommages punitifs, exemplaires ou aggravés, qu'elle qu'en soit la cause, d) à une participation ou à une compensation relative à une réclamation présentée contre l'acheteur, e) aux dommages liés aux articles d'un tiers ou aux services fournis par un tiers ou aux matériaux de l'acheteur, ou f) aux dommages liés à l'interruption, aux retards, aux erreurs ou aux omissions; dans chaque cas en vertu de tout principe en droit ou en equity, découlant de la présente garantie ou relativement à celle-ci, même si l'éventualité de ces événements a fait l'objet d'un avis. Malgré les dispositions qui figurent dans les présentes et les droits conférés à l'acheteur en vertu des lois et de l'equity ou autrement, aux termes de la présente garantie, la responsabilité du détaillant ou du fabricant, qu'elle découle d'un contrat, d'un délit civil, du fait de l'article ou de toute autre cause, ne pourra en aucun cas être globalement supérieure au montant payé au détaillant par l'acheteur pour l'article visé par la présente garantie.

### \*Avis au consommateur

La présente garantie vous accorde des droits spécifiques, mais vous pourriez disposer d'autres droits, qui peuvent différer d'une province à l'autre. Les dispositions qui figurent dans la présente garantie ne visent pas à limiter, à modifier, à réduire ou à exclure quelque garantie prévue dans les lois provinciales ou fédérales applicables.

En plus de la garantie limitée de 5 ans, cet article de marque MAXIMUM est couvert par notre garantie suivante :

### Garantie de réparation d'une durée de 1 an

À tout moment au cours de la première année suivant l'achat du présent article, Maximum Canada exécutera l'entretien de l'article et remplacera les pièces essentielles qui sont anormalement usées par suite d'une utilisation normale de l'article.

Les éléments suivants sont exclus de la garantie de réparation de 1 an :

- a) Les pièces ou les éléments manquants ou endommagés en raison d'une utilisation abusive ou d'une mauvaise utilisation;
- b) Une usure des pièces ou des accessoires non essentiels qui ne touchent pas la fonction principale de l'article.

### Garantie de satisfaction d'une durée de 90 jours

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du fonctionnement de votre article de marque MAXIMUM pour quelque motif que ce soit, vous pouvez le retourner, accompagné d'une preuve d'achat, dans les 90 jours suivant la date d'achat afin de procéder à un échange ou d'obtenir un remboursement intégral.

Fabriqué en Chine

Importé par  
MAXIMUM Canada Toronto, Canada M4S 2B8